

REUNION REGULIERE
VILLE DE RICHIBUCTO
Le 20 septembre 1994

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h00.

Présent sont : Maire Gary Fontaine, Conseillers; Yvon J. W. Richard, Michel L. Gallant et Maurice L. Gallant. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire. s.é.-m. Pierre Lemonde, G.R.C.

Maire Fontaine préside la réunion.

94-127

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l'ordre du jour soit adopté avec les additions suivantes :

- Article 6, section (xvii) – Lettre de M. Leo Johnson
- Article 6, section (xviii) – Lettre de M. Jean-Paul Mazerolle
- Article 6, section (xix) – Lettre de la Commission d'aménagement de Kent
- Article 6, section (xx) – Lettre de M. Marc LeBlanc, président de la Société des Jeux d'Acadie
- Article 6, section (xxi) – Lettre du Conseil récréatif de Richibucto
- Article 9, section (iii) – Résolution – Commission des emprunts en capitaux par les mun.
- Article 9, section (iv) – La Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc.

Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

94-128

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que les procès-verbaux de les réunions du 14 juillet, 19 juillet et 14 septembre 1994 soient adoptés tels que présentés. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX

Conseiller Gallant s'informa si le problème de chiens sur la rue Acadie avait été réglé. Le conseil informa que le problème avait été référé à notre contrôleur de chiens.

Conseiller M. Richard s'informa si M. Blanchette était encore intéressé de s'installer au parc à roulettes. Administrateur informa le conseil que M. Blanchette avait annulé sa demande.

CORRESPONDANCE

Lettre – de l'Association des villes du N.-B. Concernant l'assemblée générale annuelle 1994 qui aura lieu les 28, 29 et 30 octobre 1994 a été lue. Maire Fontaine et l'administrateur vont y assister.

Carte de remerciement – de M. Normand Daigle remerciant le conseil pour l'utilisation du champ de balle a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Association des villes du N.B. envoyant une résolution concernant le comité, les services de la police municipale a été lue pour fins de renseignements.

Copie d'une lettre – des Municipalités, Culture et Habitation à la Commission d'aménagement de Kent avisant le conseil que le ministre a réaménagé les modalités de financement des commissions d'urbanisme a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Association pulmonaire du N.B. concernant un règlement municipal anti-tabac en collaboration avec la municipalité a été lu pour fins de renseignements.

Lettre – des Municipalités, Culture et Habitant avisant le conseil que la demande présentée à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités a été accepté.
Cette lettre a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de la Commission des déchets Solides avisant le conseil que le terme d'un an de M. Gordon Reidpath se termine le 31 août 1994 a été lue.

94-129

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que M. Reidpath soit nommé comme représentant de la Ville de Richibucto pour siéger à la Commission des déchets solides de Kent. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Lettre – de M. Allant McIntyre, Vice-président de l'école secondaire de Fredericton avisant le conseil leur intention d'organiser une association provincial pour le Prévention au Crime a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Hon. Sheldon Lee, Ministre des Transports avisant le conseil du programme de construction de 1995 en vue de l'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités a été lue. Le conseil a conclu de se rencontrer la semaine prochaine pour le préparer.

Lettre – de l'Association des villes du N.B. envoyant un rapport du président a été lu pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Hon. Paul Duffie, Ministre des Mun. , Culture et Habitation concernant la semaine de la prévention des incendies du 9 au 15 octobre 1994 a été lue.

Conseiller Gallant informa le conseil que les pompiers volontaires vont installer une table au mail Cartier afin de distribuer des pamphlets et répondre aux questions concernant la prévention des incendies.

Maire Fontaine suggéra une réception pour les pompiers afin de reconnaître les services rendus à notre communauté.

Lettre – de l'Hon. Paul Duffie, Ministre des Municipalités, Culture et Habitation concernant les volets du plan de réduction de 1995 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Association des villes du N.B. concernant l'assemblée annuelle a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – des Mun. , Culture et Habitation informant le conseil que le service d'urgence NB911 sera mis sur pied par étapes, au cours des deux prochaines années a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de l'Habitant Motel & Restaurant félicitant le conseil pour le beau travail effectué à ce qui a trait aux décorations dans Richibucto pendant l'été 1994 a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de Brigitte informa le conseil qu'une séance de visionnement des photos du Congrès pourrait être disponible dans notre municipalité. Le conseil devra s'occuper de trouver l'endroit, de prévenir les gens et de s'occuper de prendre les commandes. Le conseil a conclu que l'administrateur communique avec le Club d'Age d'Or.

Lettre – de M. Léo Johnson félicitant le conseil pour le beau travail pendant le Congrès Mondial Acadien a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de M. Jean-Paul Mazerolle concernant la demande de G. L. Caissie Ltée. pour un permis de plomberie pour brancher sur le nouveau système d'eau a été lue.

94-130

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que la demande de G. L. Caissie Ltée. Pour un permis de plomberie soit envoyé au Ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Lettre – de la Commission d'aménagement de Kent demandant au conseil que le plan de développement afin d'ériger une station service pour l'essence soit accepté à condition d'obtenir un avis écrit de la ville donnant leur approbation de creuser sur le terrain de la municipalité a été lue.

94-131

Il fut proposé par le Conseiller Y. Richard que la demande de la Commission d'aménagement de Kent soit acceptée. Appuyé du conseiller Gallant. Motion adoptée. Conseiller M. Richard a déclaré un conflit d'intérêt.

Copie d'une lettre – de M. Marc LeBlanc, président de la Société des Jeux de l'Acadie Inc. à Mme Julie-Anne Robichaud concernant les terrains de tennis pour les Jeux d'Acadie a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – du conseil récréatif de Richibucto demandant au conseil d'annuler la facture de \$428,00 pour la location de l'Aréna pour le Bingo Géant qui a eu lieu pendant le Congrès Mondial Acadien.

94-132

Il fut proposé par le conseiller Gallant que la facture pour la location de l'Aréna soit annulée pour le Bingo Géant organisé par le Conseil récréatif de Richibucto pendant le Congrès Mondial Acadien. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Lettre – de l'Hon. Paul Duffie, Ministre des Mun. , Culture et Habitation concernant informatisation des bibliothèques a été lue. Cette lettre a été remise à la prochaine réunion régulière du conseil.

LES FACTURES SONT PRÉSENTÉS POUR PAIEMENT.

July /94

Jean-Paul Mazerolle	923.44	Radio Shack	42.64
Lucille Sawyer	607.62	Moncton Music Center	55.65
Jeanne Gaudet	632.62	Kent Bonbons Ltd.	137.09
Sean Sullivan	810.45	Northumberland Co-Op	978.63
Ronald Guimond	696.82	Rob's Welding Reg'd	279.20
Ronald Guimond	67.00	Maritime Ice Co.	217.00
Edgar J. Johnson	635.23	J. L.C. Distributor	97.58
Germaine Guimond	953.56	Chateau Spring Water	68.40
Bernard Boudreau	756.58	H.J. Cormier Lumber	150.00
Joey McKinnon	353.66	Ben's Ltd.	21.00
Roger Robichaud	529.48	Richibucto Motors (1970)	122.93
Diane Robichaud	460.00	Rcto. 5 to \$1.00 Store	14.24
Wanda Maillet	424.47	Coca-Cola Bottling	205.84
Charles McKinnon	353.66	Kent Auto Parts	2.31
Ernest McKinnon	395.81	La Co-Operative St-Louis	32.60
Andre J. Belliveau	395.81	Canada Post Corporation	200.00
Julien Thibodeau	395.81	Communication 2000	125.00
Lamond Arsenault	374.24	Canada Post Corp.	14.00
Jean-Paul Mazerolle	923.44	NB Power	3,484.47
Lucille Sawyer	609.29	Traf-Signs Ltd.	137.18
Jeanne Gaudet	614.29	Chenard Products	816.18
Sean Sullivan	786.79	Maritime Water Test	49.22
Ronald Guimond	669.85	Pavecare Industries	856.74
Edgar J. Johnson	829.57	Con-0-Lab Ltd.	236.42
Germaine Guimond	953.56	Lucille Sawyer	70.00
Joey McKinnon	353.66	Jean-Paul Mazerolle	126.15
Roger Robichaud	510.99	Homecard	262.90
Diane Robichaud	460.00	Cartier Co-Op Ltee.	860.15
Wanda Maillet	464.65	NB Power	4,124.18
Charles McKinnon	353.66	Star Industries Ltd.	286.21
Ernest McKinnon	395.81	Pavecare Industries	5,100.64
Andre J. Belliveau	395.81	Les Editions Kent	77.90
Julien Thibodeau	395.81	Rcto. 5 to \$1.00 Store	26.41
Lamond Arsenault	395.81	NB Tel	47.69
Bernard Boudreau	756.78	Maritime Medical Care	659.48
Wanda Maillet	31.50	Enseigne Nap Sign	71.26
Gilles Belleau	52.55	Louise Gendreau	1,000.00
Maritime Medical Care	659.48	Irving Oil Ltd.	812.85

Gary Fontaine	318.94	Rec. Gen. for Canada	7,838.61
Jean-Paul Mazerolle	192.58	NB Mun. Employee Pension	632.16
Visa	76.25	Angela Richard	136.65
McLennan Sales	144.40	H.J. Cormier Lumber	75.00
MacDonald Paving Constr.	2,111.05	Maritime Ice Co.	596.00
Gerard Mazerolle Ent.	2,300.50	Wilson Concrete Pipe	838.09
P.N.P. Transports	1,002.45	Gerard Mazerolle Ent.	4,558.20
Rcto. 5 to \$1.00 Store	30.22	Rob's Welding Reg'd	641.35
Minister of Finance	12.65	Kent Small Engine	131.30
Maritime Copi Systems	34.19	Chester Elward Electric	712.09
Kent Small Engine Rep.	194.15	ServiceMaster of Moncton	214.00
Moncton Music Center	29.69	Visa	106.34
Coca-Cola Bottling	156.49	Con-0-Lab Ltd.	179.21
Northumberland Co-Op	83.83	Kent North Sanitary	1,084.56
Chateau Spring Water	43.20	MicMac Fire & Safety	2,448.17
Ben's Ltd.	7.00	Star Industries Ltd.	290.51
J.L.C. Distributor	19.52	Day-Timers of Canada	42.58
Warren Ready Mix Ltd.	83.32	Richibucto Conv. Store	38.14
Kent North Sanitary	2,169.12	Coca-Cola Bottling	1,016.70
Alyre Daigle	143.75	Northumberland Co-Op	696.30
Kent Bonbons	83.96	Kent Bonbons Ltee.	235.60
G. L. Caissie Ltee.	210.56	Ben's Ltd.	31.50
Pierre Robichaud	421.00	J.L.C. Distributor	165.90
NB Tel	873.60	Shoppers Drug Mart	10.58
Minister of Finance	114.66	Patrice Enterprises	220.00
Jean-Paul Mazerolle	126.15	Ray Belliveau	58.20
Lucille Sawyer	70.00	Chateau Spring Water	64.80
Michel L. Gallant	20.00	NB Tel	35.04
Maurice Richard	55.00	L'Acadie Nouvelle	144.45
Gordon Reidpath	55.00	Warren Ready Mix	95.78
Yvon J. W. Richard	55.00	Dollar Center Inc.	13.95
Gary Fontaine	251.25	Richibucto 5 to \$1.00 Store	142.90
Jean-Paul Mazerolle	119.84	Minister of Finance	1,606.71
Denise Daigle	300.00	Jean-Paul Mazerolle	211.15
NB Tel	57.01	Lucille Sawyer	70.00
Purolator	19.53	Atlantic Pucification	2,609.35
Kent Planning Comm.	4,121.00	Maritime Water Test	49.22
Con-0-Lab Ltd.	39.49	Shoppers Drug Mart	7.57
Richard's Glass Ltd.	163.90		

August /94

Jean-Paul Mazerolle	923.44	Gallant Sanitation Ltd.	107.00
Lucille Sawyer	607.62	Miromi Enterprise	84.60
Jeanne Gaudet	632.62	H.J. Cormier	75.00
Sean Sullivan	810.45	NB Power	3,484.46
Blaine Collette	665.07	Irving Oil Ltd.	989.83
Ronald Guimond	622.59	Cartier Co-Op	1,512.87
Ronald Guimond	67.00	Jean-Paul Mazerolle	126.15
Germaine Guimond	953.56	Lucille Sawyer	70.00
Bernard Boudreau	756.78	NB Tel	202.64
Roger Robichaud	510.99	Maritime Ice Co.	446.00
Diane Robichaud	460.00	Coca-Cola Bottling	567.76
Ernest McKinnon	395.81	Kent Bonbons Ltd.	491.51
Andre J. Belliveau	395.81	Bell Production Inc.	160.50
Julien Thibodeau	395.81	NBEPC	1,411.08
Lamond Arsenault	395.81	Con-0-Lab Ltd.	48.11
Joanne Mazerolle	475.80	Richibucto 5 to \$1.00 Store	54.34
Fidele Daigle	18.75	C.O.C.M.A.	95.99
Claire Richard	50.00	Patrice Enterprises	180.00
Charles McKinnon	353.66	Raymond Mazerolle	1,235.00
Joey McKinnon	353.66	Gérard Mazerolle Ent.	690.00
Jean-Paul Mazerolle	923.44	Chenard Products Inc.	204.05
Lucille Sawyer	609.29	Jean-Marc Guimond	1,000.00
Jeanne Gaudet	614.29	NB Tel	4,541.50
Sean Sullivan	786.79	Scott Foto	31.55
Blaine Collette	821.93	Maritime Medical Care	659.48
Ronald Guimond	976.97	Maritime Water Test	49.22
Germaine Guimond	953.56	Babin Paving & Constr.	222.56
Bernard Boudreau	756.78	Maritime Copi Systems	110.56
Roger Robichaud	510.99	NBEPC	1,953.82
Ernest McKinnon	395.81	Con-0-Lab (1970)	447.43
Andre J. Belliveau	395.81	Star Industries Ltd.	204.67
Julien Thibodeau	395.81	Rec. Gen. for Canada	538.11
Lamond Arsenault	395.81	Alcide Babineau	100.00
Joanne Mazerolle	475.80	Kent Trophies	47.06
Claire Richard	40.00	J.G.P. Garage Ltd.	1,489.55
Gilles Belleau	117.40	Mark's Work Warehouse	955.32
Angela Richard	85.09	NBEPC	1,555.40
Minister of Finance	1,056.48	Rec. Gen. for Canada	7,820.43
Louise Gendreau	1,100.00	NB Mun. Empl. Pension	740.00
Northumberland Co-Op	915.60	Aline Flower Boutique	8.44
J.L.C. Distributor	175.65	Con-0-Lab Ltd.	95.61

Homecard	1,099.91	Polaris Fire & Safety	231.94
Brunswick Fyr Systems	421.72	Centre Tech Audio	68.30
Jet Ice Ltd.	1,432.36	MicMac Fire & Safety	175.36
MacDonald Paving & Constr.	442.80	Visa	82.01
Traf-Signs Ltd.	50.40	Leonide Cormier	275.00
G. L. Caissie Ltée.	553.12	H.J. Cormier Lumber	75.00
Rob's Welding Red'g	29.69	Shoppers Drug Mart	8.24
Les Artisan de Chez Nous	33.30	Les Editions Kent Ltée.	210.05
Komo Sports	142.53	L'Acadie Nouvelle	291.04
Les Editions Kent Ltee.	77.90	Arice Caissie	1,050.00
Alyre Daigle	143.75	NB Tel	29.17
Colpitts the Stationer	295.34	Kent Small Engine Rep.	552.28
Maritime Copi Systems	131.02	Kent Bonbons Ltd.	34.78
NB Tourism Grading	160.50	Northumberland Co-Op	79.18
Rcto. Motors (1970)	183.03	Ben's Ltd.	13.51
Shoppers Drug Mart	5.88	Alyre Daigle	143.75
P.N.P. Transports	1,002.45	G. L. Caissie Ltd.	307.23
Ben's Ltd.	34.02		

94-133

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les factures présentées soient payées. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

AFFAIRES NON-TERMINÉES

Ancienne Hôtel de Ville

Ce sujet a été remise à la prochaine réunion régulière du conseil.

Système d'eau – Permis de Plomberie

L'Administrateur informa le conseil que les citoyens(nes) de la communauté doivent se procurer un permis de plomberie pour que l'eau soit distribué aux résidents de la communauté.

Le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée à chaque résidence leur avisant des procédures qu'il doit suivre avant que nous puissions leur fournir l'eau du nouveau système.

La Corporation d'Amélioration des Affaires de Richibucto Inc.

Conseiller M. Richard informa le conseil que La Corporation d'amélioration des affaires de Richibucto Inc. considère de construire un sentier de piéton le long de la rivière. Il demande une contribution d'approximativement 20,000.00\$ afin de réaliser ce projet.

Le conseil a conclu d'accepter la demande en principe pourvue qu'il reçoit plus d'information sur le projet.

Résolution – Commission des Emprunts en Capitaux par les municipalités.

94-134

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que la Ville de Richibucto demande permission d'emprunter le montant de \$1,390, 000.00 pour une période de deux ans pour l'installation de nouveau système d'eau. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

RAPPORT DES COMITES

Loisirs, Culturel et Patrimoine – Le rapport a été présenté. Conseiller Y. Richard informa le conseil que l'équipe de hockey Schooners déménage à Moncton.

Concernant le Parc Municipal Jardine, l'été était très bonne financièrement. Ils ont commencés à bâtir les abris au parc sous le projet de N.B. au travail. Le Congrès Mondial Acadien a été un succès.

Le Conseil a conclu qu'une lettre de remerciement soit envoyée à Roberta Richard pour son beau travail.

94-135

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Protection – s.é.-m. Pierre Lemonde présenta le rapport de police indiquant un total de 121 plaintes pendant le mois de juillet /94 et 115 plaintes pendant le mois d'août /94.

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de 6 appels pendant le mois de juillet /94 totalisant 56 heures et 2 appels pendant le mois d'août /94 totalisant 8 heures.

94-136

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que les rapports soient adoptés tel que circulés. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Transports – Le rapport a été présenté. Conseiller Gallant informa le conseil que les “Curb & gutter” et trottoirs sur la rue Main et le pavage sur la rue Acadie vont commencés la semaine prochaine.

94-137

Il fut proposé par le conseiller Gallant que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Finance, Développement communautaire et permis de construction – Aucun rapport disponible.

Relation Publique – Maire Fontaine informa le conseil qu’une lettre de remerciement soit envoyée au Premier Ministre du N.B. pour sa présence aux activités pendant le Congrès Mondial Acadien.
Lettre de félicitation à M. Fernand Robichaud pour son nouveau poste.

94-128

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

94-139

Conseiller Gallant propose l’ajournement à 21h00.

Jean-Paul Mazerolle
Administrateur